

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2018/12022]

30 APRIL 2018. — Wet tot wijziging van diverse bepalingen betreffende het statuut van de militairen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de Luchtmacht, piloten en navigatoren*

Art. 2. In artikel 16*bis*, 1°, van de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005 en 28 februari 2007, worden de woorden “de Minister van Landsverdediging” vervangen door de woorden “de door de Koning aangewezen overheid”.

HOOFDSTUK 3. — *Wijzigingen van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de Krijgsmacht*

Art. 3. In artikel 53*bis*, tweede lid, van de wet van 13 juli 1976 betreffende de getalsterkte aan officieren en de statuten van het personeel van de Krijgsmacht, vervangen bij de wet van 22 maart 2001, worden de woorden “Voor het overige wordt het gelijkgesteld” vervangen door de woorden “Het wordt gelijkgesteld”.

Art. 4. In artikel 53*quinqüies*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden “De Minister van Landsverdediging” vervangen door de woorden “De door de Koning aangewezen overheid”.

Art. 5. In artikel 54*bis*, § 1, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003, worden de woorden “De minister van Landsverdediging” vervangen door de woorden “De door de Koning aangewezen overheid”.

HOOFDSTUK 4. — *Wijziging van de wet van 6 februari 2003 houdende sociale bepalingen voor militairen die terugkeren naar het burgerleven*

Art. 6. In artikel 14, tweede lid, van de wet van 6 februari 2003 houdende sociale bepalingen voor militairen die terugkeren naar het burgerleven, worden de bepalingen onder 2° en 3° opgeheven.

HOOFDSTUK 5. — *Wijziging van de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever*

Art. 7. In artikel 10 van de wet van 16 juli 2005 houdende de overplaatsing van sommige militairen naar een openbare werkgever, gewijzigd bij de wet van 20 juli 2006, worden het vierde en het vijfde lid opgeheven.

HOOFDSTUK 6. — *Wijzigingen van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht*

Art. 8. In artikel 3, 40°, van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de Krijgsmacht, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “mondeling of schriftelijk” vervangen door de woorden “schriftelijk, mondeling of geïnformatiseerd”.

Art. 9. In artikel 5, § 3, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “de werving van beroepsofficieren van niveau A,” vervangen door de woorden “de werving van kandidaat-beroepsofficieren van niveau A,”.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2018/12022]

30 AVRIL 2018. — Loi modifiant diverses dispositions relatives au statut des militaires (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *Modification de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs*

Art. 2. Dans l'article 16*bis*, 1°, de la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par les lois des 16 juillet 2005 et 28 février 2007, les mots “le Ministre de la Défense” sont remplacés par les mots “l'autorité désignée par le Roi”.

CHAPITRE 3. — *Modifications de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des Forces armées*

Art. 3. Dans l'article 53*bis*, alinéa 2, de la loi du 13 juillet 1976 relative aux effectifs en officiers et aux statuts du personnel des Forces armées, remplacé par la loi du 22 mars 2001, les mots “pour le surplus” sont abrogés.

Art. 4. Dans l'article 53*quinqüies*, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003, les mots “le Ministre de la Défense” sont remplacés par les mots “l'autorité désignée par le Roi”.

Art. 5. Dans l'article 54*bis*, § 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 27 mars 2003, les mots “le ministre de la Défense” sont remplacés par les mots “l'autorité désignée par le Roi”.

CHAPITRE 4. — *Modification de la loi du 6 février 2003 portant des dispositions sociales pour des militaires qui retournent à la vie civile*

Art. 6. Dans l'article 14, alinéa 2, de la loi du 6 février 2003 portant des dispositions sociales pour des militaires qui retournent à la vie civile, les 2° et 3° sont abrogés.

CHAPITRE 5. — *Modification de la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public*

Art. 7. Dans l'article 10 de la loi du 16 juillet 2005 instituant le transfert de certains militaires vers un employeur public, modifié par la loi du 20 juillet 2006, les alinéas 4 et 5 sont abrogés.

CHAPITRE 6. — *Modifications de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées*

Art. 8. Dans l'article 3, 40°, de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des Forces armées, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les mots “écrite ou orale” sont remplacés par les mots “écrite, orale ou informatisée”.

Art. 9. Dans l'article 5, § 3, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les mots “le recrutement d'officiers de carrière du niveau A,” sont remplacés par les mots “le recrutement de candidats officiers de carrière du niveau A,”.

Art. 10. Artikel 9, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, wordt aangevuld met de bepaling onder 11°, luidende :

“11° voldoen aan de bijkomende voorwaarden betreffende professionele, technische en/of taalkundige bekwaamheden en/of competenties gerechtvaardigd door een kwalificatiecertificaat, een licentie, een brevet, een attest, een aggregatie, een machtiging of een vergunning of bekomen op basis van ervaring die per vacante post kunnen worden opgelegd door de door de Koning aangewezen overheid.”.

Art. 11. Artikel 22 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, wordt aangevuld met de bepaling onder 8°, luidende :

“8° een tweede voltijdse benoeming in vast dienstverband in een andere overheidsdienst heeft, eens die benoeming niet meer vatbaar is voor vernietiging door de Raad van State.”.

Art. 12. In artikel 25, § 2, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “die aangeworven werden op basis van een master of een master behaalden aan de Koninklijke Militaire School” vervangen door de woorden “die aangeworven werden op basis van een master of een master behaalden na een basisvorming in een instelling bedoeld in artikel 5, § 1, 1°, of na een basisvorming van arts, tandarts, dierenarts of apotheker”.

Art. 13. In artikel 39 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, derde lid, wordt opgeheven;

2° in paragraaf 2, 1°, worden de woorden “bedoeld in artikel 110, § 1, tweede lid, 2°,” ingevoegd tussen de woorden “een vervolmakingscursus” en de woorden “heeft gevolgd”.

Art. 14. Artikel 46 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 31 juli 2013, wordt aangevuld met twee leden, luidende :

“De duur van alle tijdelijke ambtsontheffingen wegens persoonlijke aangelegenheden of wegens loopbaanonderbreking mag tijdens de eerste vijf jaren volgend op het einde van de kandidatuursperiode van de betrokken militair een totaal van zes maanden niet overschrijden.

Om gemotiveerde uitzonderlijke persoonlijke redenen waarover de door de Koning aangewezen overheid oordeelt, kan de maximumduur bedoeld in het elfde lid evenwel overschreden worden.”.

Art. 15. In artikel 48, § 3, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “verder blijven” ingevoegd tussen de woorden “als loontrekkende” en de woorden “uitoefenen die”.

Art. 16. In artikel 52, § 1, tweede lid, 2°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “bedoeld in het eerste lid,” ingevoegd tussen de woorden “of de overheid die Hij aanduidt,” en de woorden “maar ten laatste :”.

Art. 17. In artikel 110, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

“Het geheel van deze vervolmakingscursussen wordt de voortgezette vorming genoemd, omvattende :

1° de cursussen bedoeld in de artikelen 111 en 112;

2° de cursussen die, in voorkomend geval, tot doel hebben de militairen toe te laten een competentiepool te verwerven of om aanvullende competenties te verwerven in de domeinen van het beheer of de operaties. Het geheel van deze cursussen wordt de gespecialiseerde vorming genoemd.”.

Art. 18. In artikel 180, vijfde lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, worden de woorden “in de tabellen F1 en” vervangen door de woorden “in de tabel”.

Art. 19. Artikel 183/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, wordt vervangen als volgt :

“Art. 183/1. De kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider, wiens dienstneming verbroken wordt, wegens elke andere reden dan wegens medische ongeschiktheid, en die ophoudt militair van het actief kader te zijn, is er eveneens toe gehouden om aan de Staat een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden terug te betalen. De vergoeding bedraagt 73 % van de netto uitbetaalde wedden gedurende deze vorming.

Het eerste lid is eveneens van toepassing op de kandidaat-militair die deze hoedanigheid verliest en die tot deze vorming werd toegelaten, nadat zijn dienstneming als kandidaat-hulpofficier luchtverkeersleider werd verbroken onder de voorwaarden bedoeld in het eerste lid.”.

Art. 20. In artikel 194 van dezelfde wet worden het vierde en het vijfde lid opgeheven.

Art. 10. L'article 9, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2013, est complété par le 11° rédigé comme suit :

“11° satisfaire aux conditions supplémentaires relatives à des aptitudes et/ou compétences professionnelles, techniques et/ou linguistiques justifiées par un certificat de qualification, une licence, un brevet, une attestation, une agrégation, une autorisation ou un permis ou acquises sur la base de l'expérience qui peuvent être imposées par poste vacant par l'autorité désignée par le Roi.”.

Art. 11. L'article 22 de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, est complété par le 8° rédigé comme suit :

“8° a une deuxième nomination définitive à temps plein dans un autre service public, dès que cette nomination n'est plus susceptible d'être annulée par le Conseil d'État.”.

Art. 12. Dans l'article 25, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2013, les mots “qui ont été recrutés sur la base d'un master ou qui ont obtenu un master à l'Ecole royale militaire” sont remplacés par les mots “qui ont été recrutés sur la base d'un master ou qui ont obtenu un master après une formation de base dans une institution visée à l'article 5, § 1^{er}, 1°, ou après une formation de base de médecin, dentiste, vétérinaire ou pharmacien”.

Art. 13. A l'article 39 de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2013, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, est abrogé;

2° dans le paragraphe 2, 1°, les mots “visé à l'article 110, § 1^{er}, alinéa 2, 2°,” sont insérés entre les mots “cours de perfectionnement” et les mots “destiné à”.

Art. 14. L'article 46 de la même loi, modifié par la loi du 31 juillet 2013, est complété par deux alinéas rédigés comme suit :

“La durée de tous les retraits temporaires d'emploi pour convenances personnelles ou par interruption de carrière ne peut dépasser un total de six mois au cours des cinq premières années suivant la fin de la période de candidature du militaire concerné.

Toutefois, pour des raisons personnelles exceptionnelles motivées, à apprécier par l'autorité désignée par le Roi, la durée maximale visée à l'alinéa 11 peut être dépassée.”.

Art. 15. Dans l'article 48, § 3, alinéa 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les mots “exercer que” sont remplacés par les mots “que continuer à exercer”.

Art. 16. Dans l'article 52, § 1^{er}, alinéa 2, 2°, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les mots “visée à l'alinéa 1^{er},” sont insérés entre les mots “ou l'autorité qu'il détermine,” et les mots “mais au plus tard :”.

Art. 17. Dans l'article 110, § 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

“L'ensemble de ces cours de perfectionnement est appelé la formation continuée comprenant :

1° les cours visés aux articles 111 et 112;

2° les cours qui ont, le cas échéant, pour but de permettre aux militaires d'acquérir un pôle de compétence ou d'acquérir des compétences supplémentaires dans les domaines de la gestion ou des opérations. L'ensemble de ces cours est appelé la formation spécialisée.”.

Art. 18. Dans l'article 180, alinéa 5, de la même loi, remplacé par la loi du 31 juillet 2013, les mots “aux tableaux F1 et” sont remplacés par les mots “au tableau”.

Art. 19. L'article 183/1 de la même loi, inséré par la loi du 31 juillet 2013, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 183/1. Le candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien dont l'engagement est résilié, pour toute autre raison que l'inaptitude médicale, et qui cesse d'être militaire du cadre actif, est également tenu de rembourser à l'État une partie des traitements perçus pendant la formation. L'indemnité s'élève à 73 % des traitements nets payés pendant la formation.

L'alinéa 1^{er} est également applicable au candidat militaire qui perd cette qualité et qui a été admis à cette formation après résiliation de son engagement comme candidat officier auxiliaire contrôleur de trafic aérien sous les conditions visées à l'alinéa 1^{er}.”.

Art. 20. Dans l'article 194 de la même loi, les alinéas 4 et 5 sont abrogés.

Art. 21. In bijlage B van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, wordt de tabel F1 opgeheven.

HOOFDSTUK 7. — *Wijziging van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen (I)*

Art. 22. In artikel 44, § 1, van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen (I), wordt het tweede lid vervangen als volgt :

“Indien de inkomsten uit deze beroepsactiviteiten de grenzen inzake cumulatie, bedoeld in artikel 81, a), van de programlawet van 28 juni 2013 voor een persoon die wegens leeftijdsgrens vóór de leeftijd van vijftien jaar ambtshalve op rust werd gesteld, en artikel 86 van dezelfde wet overschrijden, wordt de wedde die overeenstemt met vijftien procent van de bezoldiging zoals bedoeld in artikel 43, § 1, verminderd op dezelfde wijze als bedoeld in artikel 88 van dezelfde wet.”.

HOOFDSTUK 8. — *Wijzigingen van de wet van 30 augustus 2013 tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur*

Art. 23. In artikel 6, derde lid, van de wet van 30 augustus 2013 tot instelling van de militaire loopbaan van beperkte duur, worden de woorden “de minister van Landsverdediging” vervangen door de woorden “de door de Koning aangewezen overheid”.

Art. 24. In artikel 7, eerste lid, 4°, van dezelfde wet, worden de woorden “de minister van Landsverdediging” vervangen door de woorden “de door de Koning aangewezen overheid”.

Art. 25. In artikel 19, tweede lid, van dezelfde wet, worden de woorden “de minister van Landsverdediging” vervangen door de woorden “de door de Koning aangewezen overheid”.

Art. 26. In artikel 26, derde lid, van dezelfde wet, worden de woorden “de minister van Landsverdediging” vervangen door de woorden “de door de Koning aangewezen overheid”.

HOOFDSTUK 9. — *Inwerkingtreding*

Art. 27. De artikelen 2, 4, 5, 10, en 23 tot 26 van deze wet treden in werking op de datum bepaald door de Koning.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 april 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Defensie,
S. VANDEPUT

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Nota

(1) Kamer van Volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be) :

Stukken : 54-2956

Integraal verslag : 19 april 2018.

Art. 21. Dans l'annexe B de la même loi, remplacée par la loi du 31 juillet 2013, le tableau F1 est abrogé.

CHAPITRE 7. — *Modification de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses (I)*

Art. 22. Dans l'article 44, § 1^{er}, de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses (I), l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

“Si les revenus de ces activités professionnelles dépassent les limites en matière de cumul visées à l'article 81, a), de la loi-programme du 28 juin 2013 pour une personne qui a été mise d'office à la retraite avant l'âge de soixante-cinq ans pour cause de limite d'âge, et à l'article 86 de la même loi, le traitement correspondant à septante-cinq pour cent de la rétribution, tel que visé à l'article 43, § 1^{er}, sera réduit de la même manière que visée à l'article 88 de la même loi.”.

CHAPITRE 8. — *Modifications de la loi du 30 août 2013 instituant la carrière militaire à durée limitée*

Art. 23. Dans l'article 6, alinéa 3, de la loi du 30 août 2013 instituant la carrière militaire à durée limitée, les mots “le ministre de la Défense” sont remplacés par les mots “l'autorité désignée par le Roi”.

Art. 24. Dans l'article 7, alinéa 1^{er}, 4°, de la même loi, les mots “le ministre de la Défense” sont remplacés par les mots “l'autorité désignée par le Roi”.

Art. 25. Dans l'article 19, alinéa 2, de la même loi, les mots “le ministre de la Défense” sont remplacés par les mots “l'autorité désignée par le Roi”.

Art. 26. Dans l'article 26, alinéa 3, de la même loi, les mots “le ministre de la Défense” sont remplacés par les mots “l'autorité désignée par le Roi”.

CHAPITRE 9. — *Entrée en vigueur*

Art. 27. Les articles 2, 4, 5, 10, et 23 à 26 de la présente loi entrent en vigueur à la date fixée par le Roi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 avril 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,
S. VANDEPUT

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Note

(1) Chambre des Représentants

(www.lachambre.be) :

Documents : 54-2956

Compte rendu intégral : 19 avril 2018.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2018/12017]

4 APRIL 2014. — Wet betreffende de verzekeringen Officiële coördinatie in het Duits. — Deel I

De hierna volgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van de artikelen 1 tot 157 van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen (*Belgisch Staatsblad* van 30 april 2014), zoals ze achterevolgens werd gewijzigd bij :

- de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen (*Belgisch Staatsblad* van 30 april 2014);

- de wet van 26 oktober 2015 houdende wijziging van het Wetboek van economisch recht en houdende diverse andere wijzigingsbepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 30 oktober 2015);

- de wet van 13 maart 2016 op het statuut van en het toezicht op de verzekerings- of herverzekeringsondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 23 maart 2016, *err.* van 8 april 2016);

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2018/12017]

4 AVRIL 2014. — Loi relative aux assurances Coordination officielle en langue allemande. — Partie I

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande des articles 1^{er} à 157 de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances (*Moniteur belge* du 30 avril 2014), telle qu'elle a été modifiée successivement par :

- la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances (*Moniteur belge* du 30 avril 2014);

- la loi du 26 octobre 2015 modifiant le Code de droit économique et portant diverses autres dispositions modificatives (*Moniteur belge* du 30 octobre 2015);

- la loi du 13 mars 2016 relative au statut et au contrôle des entreprises d'assurance ou de réassurance (*Moniteur belge* du 23 mars 2016, *err.* du 8 avril 2016);